

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23129081									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nur für den bestimmungsgemäße n Gebrauch verwenden.	Use only for intended purpose.	Utiliser uniquement pour l'usage prévu.	Utilizzare solo per l'uso previsto.	Alleen gebruiken voor het beoogde gebruik.	Úselo únicamente para el uso previsto.	Používejte pouze k určenému použití.	Koristite samo za namjeravanu uporabu.	Uporabljajte samo za predvideno uporabo.	Csak rendeltetészerűen használja.
Schlauchtrommeln und -halter sind nicht für die Nutzung durch Kinder geeignet.	Hose reels and holders are not suitable for use by children.	Les enrouleurs et supports de tuyau ne conviennent pas aux enfants.	Gli avvolgiture e i supporti non sono adatti all'uso da parte dei bambini.	Slanghaspels en houders zijn niet geschikt voor gebruik door kinderen.	Los enrolladores y soportes para mangueras no son adecuados para que los utilicen niños.	Hadicové navijáky a držáky nejsou vhodné pro použití dětmi.	Koluti i držači crijeva nisu prikladni za djecu.	Koluti in držala za cevi niso primerni za otroke.	tömlőtekercek és -tartók gyermekek általi használatra nem alkalmasak.
Stellen Sie sicher, dass die Schlauchtrommel ordnungsgemäß an einer stabilen Wand oder einem festen Untergrund befestigt ist.	Make sure the hose reel is properly secured to a stable wall or surface.	Assurez-vous que l'enrouleur de tuyau est correctement fixé à un mur ou une surface solide.	Assicurarsi che l'avvolgiture sia fissato correttamente a una parete o superficie robusta.	Zorg ervoor dat de slanghaspel goed aan een stevige muur of ondergrond is bevestigd.	Asegúrese de que el carrete de manguera esté correctamente sujeto a una pared o superficie resistente.	Ujistěte se, že je hadicový naviják správně připevněn k pevné stěně nebo povrchu.	Provjerite je li kolut za crijevo ispravno pričvršćen na čvrsti zid ili površinu.	Prepričajte se, da je kolut za cev pravilno pritrjen na trdno steno ali površino.	Győződjön meg arról, hogy a tömlőtekerccs megfelelően van rögzítve egy erős falhoz vagy felülethez.
Beachten Sie die maximal zulässige Belastung des Halters oder der Trommel.	Observe the maximum permissible load of the holder or drum.	Veillez noter la charge maximale autorisée sur le support ou le tambour.	Si prega di notare il carico massimo consentito sul supporto o sul fusto.	Let op de maximaal toegestane belasting van de houder of trommel.	Tenga en cuenta la carga máxima permitida en el soporte o en el tambor.	Dbejte prosím na maximální povolené zatížení držáku nebo bubnu.	Obratite pažnju na maksimalno dopušteno opterećenje držača ili bubnja.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev držala ali bobna.	Vegye figyelembe a tartó vagy a dob maximális megengedett terhelését.
Regelmäßige Inspektion auf Verschleiß und Beschädigungen durchführen.	Carry out regular inspection for wear and damage.	Effectuez des inspections régulières pour détecter l'usure et les dommages.	Effettuare ispezioni regolari per verificare usura e danni.	Voer regelmatig controles uit op slijtage en schade.	Realice inspecciones periódicas para detectar desgaste y daños.	Provádějte pravidelné kontroly opotřebení a poškození.	Redovito provjeravajte istrošenost i oštećenja.	Izvajajte redne preglede glede obrabe in poškodb.	Rendszeresen végezze el a kopás és sérülések ellenőrzését.
Bei sichtbaren Schäden oder Funktionsstörungen die Schlauchtrommel nicht verwenden.	Do not use the hose reel if there is visible damage or malfunction.	S'il y a des dommages ou un dysfonctionnement visibles, n'utilisez pas l'enrouleur de tuyau.	Se sono presenti danni visibili o malfunzionamenti, non utilizzare l'avvolgiture.	Als er zichtbare schade of storing is, mag u de slanghaspel niet gebruiken.	Si hay daños visibles o mal funcionamiento, no utilice el carrete de manguera.	Pokud dojde k viditelnému poškození nebo nesprávné funkci, hadicový naviják nepoužívejte.	Ako postoje vidljiva oštećenja ili kvar, nemojte koristiti kolut za crijevo.	Če so vidne poškodbe ali okvare, koluta za cev ne uporabljajte.	Ha látható sérülés vagy hibás működés látható, ne használja a tömlődobot.
Den Schlauch nach jeder Nutzung ordnungsgemäß aufrollen, um Schäden zu vermeiden.	Roll up the hose properly after each use to avoid damage.	Rembobinez correctement le tuyau après chaque utilisation pour éviter tout dommage.	Riavvolgere correttamente il tubo dopo ogni utilizzo per evitare danni.	Rol de slang na elk gebruik goed op om schade te voorkomen.	Rebobine la manguera correctamente después de cada uso para evitar daños.	Po každém použití hadici řádně přeвиňte, aby nedošlo k poškození.	Ponovno namotajte crijevo nakon svake uporabe kako biste izbjegli oštećenje.	Po vsaki uporabi pravilno navijte cev, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében minden használat után tekerje vissza megfelelően a tömlőt.
Nicht bei extremen Temperaturen verwenden.	Do not use in extreme temperatures.	Ne pas utiliser à des températures extrêmes.	Non utilizzare a temperature estreme.	Niet gebruiken bij extreme temperaturen.	No utilizar en temperaturas extremas.	Nepoužívejte při extrémních teplotách.	Ne koristiti na ekstremnim temperaturama.	Ne uporabljajte pri ekstremnih temperaturah.	Ne használja szélsőséges hőmérsékleten.
Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung und extremen Wetterbedingungen sicherstellen.	Ensure protection from direct sunlight and extreme weather conditions.	Assurer une protection contre la lumière directe du soleil et les conditions météorologiques extrêmes.	Garantire la protezione dalla luce solare diretta e dalle condizioni atmosferiche estreme.	Zorg voor bescherming tegen direct zonlicht en extreme weersomstandigheden.	Asegure la protección contra la luz solar directa y las condiciones climáticas extremas.	Zajistěte ochranu před přímým slunečním zářením a extrémními povětrnostními podmínkami.	Osigurajte zaštitu od izravne sunčeve svjetlosti i ekstremnih vremenskih uvjeta.	Poskrbite za zaščito pred direktno sončno svetlobo in ekstremnimi vremenskimi razmerami.	Biztosítson védelmet a közvetlen napfénytől és a szélsőséges időjárási körülményektől.
Vor der Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker ziehen.	Always unplug the appliance before cleaning or servicing.	Débranchez toujours avant le nettoyage ou l'entretien.	Scollegare sempre prima della pulizia o della manutenzione.	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.	Desenchufe siempre antes de limpiar o dar servicio.	Před čištěním nebo servisem vždy odpojte zástrčku.	Uvijek isključite utikač prije čišćenja ili servisiranja.	Pred čiščenjem ali servisiranjem vedno odklopite vtič.	Tisztítás vagy szervizelés előtt mindig húzza ki a konnektorból.
Nur für den Gebrauch im trockenen Zustand geeignet.	For dry use only.	Ne peut être utilisé qu'une fois sec.	Adatto solo per l'uso quando asciutto.	Alleen geschikt voor gebruik als het droog is.	Sólo apto para su uso cuando esté seco.	Vhodné pouze pro použití za sucha.	Prikladno za upotrebu samo kada je suho.	Primeren za uporabo samo v suhem stanju.	Csak száraz állapotban használható.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

info@scholz-regalsysteme.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23129081									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten verwenden, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden.	Do not use near water or other liquids to avoid short circuits and electric shock.	Ne pas utiliser à proximité d'eau ou d'autres liquides pour éviter les courts-circuits et les chocs électriques.	Non utilizzare vicino ad acqua o altri liquidi per evitare cortocircuiti e scosse elettriche.	Niet gebruiken in de buurt van water of andere vloeistoffen om kortsluiting en elektrische schokken te voorkomen.	No lo utilice cerca de agua u otros líquidos para evitar cortocircuitos y descargas eléctricas.	Nepoužívejte v blízkosti vody nebo jiných kapalin, aby nedošlo ke zkratu a úrazu elektrickým proudem.	Ne koristite u blizini vode ili drugih tekućina kako biste izbjegli kratki spoj i električni udar.	Ne uporabljajte v bližini vode ali drugih tekočin, da preprečite kratke stike in električni udar.	Ne használja víz vagy más folyadék közelében, hogy elkerülje a rövidzárlatot és az áramütést.
Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf den Regalböden. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf eine Seite des Regals zu stellen, da dies zu einem Ungleichgewicht und potenziell zum Umkippen führen kann.	Distribute weight evenly across the shelves. Avoid placing heavy items on one side of the shelf as this may cause imbalance and potentially tip over.	Répartissez le poids uniformément sur les étagères. Évitez de placer des objets lourds sur un côté de l'étagère car cela pourrait provoquer un déséquilibre et potentiellement basculer.	Distribuire uniformemente il peso sugli scaffali. Evitare di posizionare oggetti pesanti su un lato dello scaffale poiché ciò potrebbe causare squilibri e potenzialmente ribaltarsi.	Verdeel het gewicht gelijkmatig over de planken. Vermijd het plaatsen van zware voorwerpen aan één kant van de plank, omdat dit onbalans kan veroorzaken en mogelijk kan omvallen.	Distribuya el peso uniformemente entre los estantes. Evite colocar artículos pesados en un lado del estante, ya que esto puede provocar un desequilibrio y potencialmente volcar.	Rozložte váhu rovnoměrně na police. Nepokládejte těžké předměty na jednu stranu police, protože to může způsobit nerovnováhu a potenciálně se převrátit.	Ravnomjerno rasporedite težinu po policama. Izbjegavajte stavljati teške predmete na jednu stranu police jer to može uzrokovati neravnotežu i potencijalno se prevrnuti.	Ravnomjerno rasporedite težinu po policama. Izbjegavajte stavljati teške predmete na jednu stranu police jer to može uzrokovati neravnotežu i potencijalno se prevrnuti.	A súlyt egyenletesen ossza el a polcokon. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a polc egyik oldalára, mert ez egyensúlyhiányt okozhat, és felborulhat.
Je nach Höhe und Gewicht des Regals sollte es an der Wand befestigt werden, um ein Umkippen zu verhindern. Dies ist besonders wichtig in Haushalten mit kleinen Kindern oder in Erdbebengebieten.	Depending on the height and weight of the shelf, it should be secured to the wall to prevent it from tipping over. This is especially important in homes with small children or in earthquake zones.	En fonction de la hauteur et du poids de l'étagère, celle-ci doit être fixée au mur pour éviter qu'elle ne bascule. Ceci est particulièrement important dans les ménages avec de jeunes enfants ou dans les zones sismiques.	A seconda dell'altezza e del peso dello scaffale, è necessario fissarlo al muro per evitare che si ribalti. Ciò è particolarmente importante nelle famiglie con bambini piccoli o nelle zone sismiche.	Afhankelijk van de hoogte en het gewicht van de plank moet deze aan de muur worden bevestigd om te voorkomen dat deze omvalt. Dit is vooral belangrijk in huishoudens met kleine kinderen of in aardbevingsgebieden.	Dependiendo de la altura y el peso de la estantería, conviene fijarla a la pared para evitar que se vuelque. Esto es particularmente importante en hogares con niños pequeños o en zonas sísmicas.	V závislosti na výšce a hmotnosti police by měla být připevněna ke stěně, aby se zabránilo jejímu převrácení. To je zvláště důležité v domácnostech s malými dětmi nebo v oblastech se zemětřesením.	Ovisno o visini i težini police, potrebno ju je pričvrstiti na zid kako se ne bi prevrnula. Ovo je osobito važno u kućanstvima s malom djecom ili u potresnim područjima.	Ovisno o visini i težini police, potrebno ju je pričvrstiti na zid kako se ne bi prevrnula. Ovo je osobito važno u kućanstvima s malom djecom ili u potresnim područjima.	A polc magasságától és súlyától függően a falhoz kell rögzíteni, nehogy felboruljon. Ez különösen fontos a kisgyermekes háztartásokban vagy a földrengés zónáiban.
Halten Sie Kinder davon ab, auf das Regal zu klettern oder es als Spielgerät zu nutzen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, prevent children from climbing on the shelf or using it as a toy.	Pour éviter les accidents, empêchez les enfants de grimper sur l'étagère ou de l'utiliser comme équipement de jeu.	Per evitare incidenti, evitare che i bambini si arrampichino sullo scaffale o lo utilizzino come attrezzatura da gioco.	Om ongelukken te voorkomen, moet u voorkomen dat kinderen op de plank klimmen of deze als speeltoestel gebruiken.	Para evitar accidentes, evite que los niños se suban al estante o lo utilicen como equipo de juego.	Abyste předešli nehodám, zabraňte dětem lézt na polici nebo ji používat jako herní vybavení.	Kako biste izbjegli nezgode, spriječite djecu da se penju na policu ili je koriste kao opremu za igru.	Kako biste izbjegli nezgode, spriječite djecu da se penju na policu ili je koriste kao opremu za igru.	balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne másszanak fel a polcra, és ne használják játékeszközként.
Tragen Sie bei der Montage des Regals geeignete Schutzausrüstung, wie Handschuhe und Sicherheitsschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When assembling the shelf, wear appropriate protective equipment, such as gloves and safety shoes, to avoid injury.	Lors de l'assemblage de l'étagère, portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des chaussures de sécurité pour éviter les blessures.	Durante il montaggio dello scaffale, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e scarpe antinfortunistiche per evitare lesioni.	Draag bij het monteren van de plank geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen en veiligheidsschoenen, om letsel te voorkomen.	Al montar el estante, use equipo de protección adecuado, como guantes y calzado de seguridad, para evitar lesiones.	Při montáži police používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a bezpečnostní obuv, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	A polc összeszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőcipőt a sérülések elkerülése érdekében.
Regal fest und stabil aufstellen. Achten Sie darauf, dass es nicht kippen kann.	Place the shelf firmly and stably. Make sure that it cannot tip over.	Installez l'étagère de manière ferme et stable. Assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.	Installare lo scaffale in modo fermo e stabile. Assicurarsi che non possa ribaltarsi.	Plaats de plank stevig en stabiel. Zorg ervoor dat hij niet kan omvallen.	Instale el estante de manera firme y estable. Asegúrese de que no pueda volcarse.	Postavte polici pevně a stabilně. Ujistěte se, že se nemůže převrátit.	Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti.	Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti.	Állítsa fel a polcot szilárdan és stabilan. Ügyeljen arra, hogy ne tudjon felborulni.
Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu anderen Möbeln und Wänden ein.	Maintain a safe distance from other furniture and walls.	Maintenez une distance de sécurité avec les autres meubles et murs.	Mantenere una distanza di sicurezza da altri mobili e pareti.	Houd een veilige afstand tot andere meubels en muren.	Mantenga una distancia segura de otros muebles y paredes.	Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatního nábytku a stěn.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugog namještaja i zidova.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugog namještaja i zidova.	Tartson biztonságos távolságot más bútoroktól és falaktól.
Regal regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und gegebenenfalls reparieren oder austauschen.	Check the shelf regularly for damage and repair or replace if necessary.	Vérifiez régulièrement l'étagère pour déceler tout dommage et réparez-la ou remplacez-la si nécessaire.	Controllare regolarmente lo scaffale per eventuali danni e ripararlo o sostituirlo se necessario.	Controleer de plank regelmatig op beschadigingen en repareer of vervang indien nodig.	Revise el estante periódicamente para detectar daños y repárelo o reemplácelo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte polici, zda není poškozená a v případě potřeby ji opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite.	Rendszeresen ellenőrizze a polcot, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.